

STRETTOIO PER LA PRODUZIONE DI TRAVI LAMELLARI
FRAME PRESS FOR LAMELLAR BEAM PRODUCTION
CADREUSE POUR LA PRODUCTION DE POUTRES LAMELLAIRES
RAHMENPRESSE FÜR MASSIVHOLZVERLEIMUNG UND LAMELLIERUNG
BANCO PARA LA PRODUCCION DE VIGAS LAMINARES

SP/L



ORMA
M A C C H I N E



Pistoni oleodinamici
Hydraulic pistons
Verins hydrauliques
Hydraulikzylinder
Pistones oleodinamicos

Gruppo bloccaggio ad aria scorrevole
Sliding air locking group
Groupe de blocage pneumatique a deplacement
Verschiebbare pneumatische Klemmvorrichtung
Grupo de bloqueo con aire deslizable

Strettoio per la produzione di travi lamellari

Lo strettoio SP/L per la produzione di travi lamellari e/o pannelli listellari, nasce dalla lunga esperienza della ORMAMACCHINE nel campo delle applicazioni di queste macchine.

L'estrema semplicità di utilizzo, unita alla solidità della struttura, rendono questa macchina particolarmente valida, in particolare se inserita in laboratori artigianali, per la produzione autonoma delle travi lamellari e/o dei pannelli listellari.

Strettoio completo del dispositivo per il bloccaggio dei pezzi da lavorare, composto da 4 barre pneumatiche scorrevoli (sinistra/destra).

Rahmenpresse für Massivholzverleimung und Lamellierung

Die Rahmenpresse SP/L für Massivholzverleimung ist das Ergebnis dauernder Forschung und langer Erfahrung von ORMAMACCHINE im Bereich der massivholzverarbeitenden Industrie.

Einfach zu bedienen und mit einer starken Struktur ist diese neue Maschine für Massivholzverleimung und Lamellierung für Handwerker und kleine Betriebe besonders geeignet.

Die Rahmenpresse SP/L ist komplett mit vier verschiebbaren Stirnstangen mit pneumatischer Klemmvorrichtung der Werkstücke.

Frame press for lamellar beam production

The SP/L Frame Press, for lamellar beams and/or ledge of wood panels production, comes from the ORMAMACCHINE long experience gained on the application of these type of machines in this field.

The very easy way to use this machine together with its structure solidity, are making this press particularly valid, especially if used in those artisan joineries, where independent production of lamellar beams and/or ledge of wood panels are taking place.

This Frame Press is equipped with that device to block pieces to be worked out, composed of 4 pneumatic sliding bars (left/right).

Cadreuse pour la production de poutres lamellaires

La cadreuse SP/L pour la production de poutres en lamelle-colle ou de panneaux est née de l'expérience d'ORMAMACCHINE dans le secteur des applications de ces machines.

L'extreme simplicité d'utilisation, unie à la solidité de la structure, rendent cette machine particulièrement valable, en particulier si elle est insérée chez l'artisan, pour la fabrication de panneaux ou de poutres lamellées.

Cadreuse dotée d'un système pour le blocage des pièces à travailler, composé de 4 barres pneumatiques déplaçables latéralement.

Banco para la producción de vigas laminadas

El banco de armar SP/L para la producción de vigas laminadas y/o tableros alistonados, nace de la larga experiencia de la ORMAMACCHINE en el campo de las aplicaciones de estas máquinas.

La extrema sencillez de empleo junto a la solidez de la estructura, hacen esta máquina válida en modo particular si utilizada por talleres y carpinteros artesanos para la producción propia de vigas laminadas o tableros alistonados.

Banco de armar completo de dispositivo de bloqueo de las piezas a trabajar, compuesto de 4 barras neumáticas deslizables (izquierda/derecha).



ORMA
M A C C H I N E

24020 TORRE BOLDONE - BERGAMO (ITALY) - VIALE LOMBARDIA, 47
TEL. 035/34.03.00 - TELEX 305485 ORMA I - TELEFAX 035/34.62.90

DATI TECNICI	TECHNICAL CHARACTERISTICS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE ANGABEN	DATOS TECNICOS	SP/L 30/10	SP/L 30/15	SP/L 45/10	SP/L 45/15
Dimensioni utili	Useful dimensions	Dimensions utiles de travail	Arbeitsgröße	Dimension utiles	mm. 3000 x 1000	3000 x 1500	4500 x 1000	4500 x 1500
Pistoni verticali	Vertical pistons	Pistons verticaux	Vertikale Zylinder	Pistones verticales	mm. 6 Ø 65	6 Ø 65	10 Ø 65	10 Ø 65
Pressione	Pressure	Pression	Druck	Pression	Ton. 25	25	40	40
Sp Max. lavoro	Max. working thickness	Max. epaisseur de travail	Max. Holzstärke	Espesor max. de trabajo	mm. 150	150	150	150
Traverse di bloccaggio	Cross beam locking	Traverse de blocage	Verklemmstangen	Travesias de bloqueo	N° 3	3	5	5
Potenza motore	Motor power	Puissance moteur	Motorleistung	Potencia motor	Kw 1,5	1,5	1,5	1,5
Corsa	Stroke	Course	Hub	Recorrido	mm. 200	500	200	500
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Kg 1500	1900	2100	2700
Larghezza (mis. ingombro)	Length (overall dimension)	Largeur (dimension de encombré)	Länge (Außenmaß)	Largura (Dimension externas)	mm. 1300	1600	1300	1600
Lunghezza (lato carico mis. ingombro)	Width (overall dimension)	Longueur (dimension de encombré)	Breite (Außenmaß)	Ancho (Lato de carga dimension externas)	mm. 5000	5000	6500	6500
Altezza (mis. ingombro)	Height (overall dimension)	Hauteur (dimension de encombré)	Höhe (Außenmaß)	Altura (Dimension externas)	mm. 2300	3000	2300	3000